



ZÁMENNÁ ZMLUVA

č. 50/2011

Účastník I. Obec Budmerice
sídlo: J. Rášu 534, 900 86 Budmerice, Slovenská republika
IČO: 00 304 697
konajúca: Jozefom Savkuliakom, starostom obce

(ďalej len „Účastník I.“)

a

Účastníci II. Ladislav Nagy, rod. Nagy
trvalo bytom:
narodený:
rodné číslo:
štátna príslušnosť:

a manželka Dana Nagyová, rod. Mičková
trvalo bytom:
narodená:
rodné číslo:
štátna príslušnosť:

(ďalej len „Účastníci II.“ a spolu s Účastníkom I. ďalej len „Účastníci“)

uzatvárajú v zmysle ust. § 611 a nasl. Občianskeho zákonníka túto
zámennú zmluvu
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Úvodné ustanovenie

(1) Účastník I. je výlučným vlastníkom nehnuteľností v podiele 1/1, zapísaných v katastrí nehnuteľností v Slovenskej republike na LV č. 1050 vydanom Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra Pezinok, nachádzajúcich sa v okrese Pezinok, v obci Budmerice, v katastrálnom území Budmerice ako:

- pozemok, parcelné číslo 518/57, evidovaný ako parcela registra „C“, zastavané plochy a nádvoría o výmere 48 m².

(ďalej len „Predmet zámeny č.1“)

(2) Účastníci II. sú bezpodielovými spoluvlastníkmi nehnuteľností v podiele 1/1, zapísaných v katastrí nehnuteľností v Slovenskej republike na LV č. 2470 vydanom Katastrálnym úradom v Bratislave,



Správou katastra Pezínok, nachádzajúcich sa v okrese Pezínok, v obci Budmerice, v katastrálnom území Budmerice ako:

- pozemok, parcelné číslo 193/11, evidovaný ako parcela registra „C“, záhrady o výmere 106 m².

(ďalej len „Predmet zámeny č.2“)

Článok II. Predmet Zmluvy

- (1) Predmetom Zmluvy je prevoz vlastníckeho práva k Predmetom zámeny, špecifikovaným v článku I, ods. 1 a 2 tejto Zmluvy z Účastníka I. na Účastníka II. a naopak, za podmienok ustanovených v tejto Zmluve.
- (2) Na základe tejto Zmluvy si Účastníci navzájom vymieňajú Predmety zámeny tak, že Účastník I. sa zaväzuje previesť svoje výlučné vlastnícke právo k Predmetu zámeny č.1 na Účastníka II. a Účastník II sa zaväzuje previesť svoje výlučné vlastnícke právo k Predmetu zámeny č.2 na Účastníka I.

Článok III. Odobudanie, užívanie a stav Predmetu zámeny

- (1) Účastníci sa dohodli, že Predmety zámeny si navzájom odovzdajú pri podpísaní tejto Zmluvy a to v stave zodpovedajúcom riadnemu užívaniu Predmetov zámeny. Do držby a užívania Predmetov zámeny vstúpia Účastníci dňom podpísania tejto Zmluvy a od tohto dňa budú znášať všetky dane, dávky a poplatky týkajúce sa Predmetov zámeny.
- (2) Účastníci týmto vyhlasujú, že im nie sú známe také vady a poškodenia Predmetov zámeny, na ktoré by sa mali navzájom osobitne upozorniť. Účastníci tiež vyhlasujú, že na Predmetoch zámeny neviažu žiadne záložné práva, vecné bremená, iné vecné ani záväzkové práva tretích osôb (napr. nájomné práva, podnájomné práva, právo užívania, predkupné právo a pod.), ani iné ťarchy.
- (3) Účastníci týmto vyhlasujú, že sa pred uzavretím Zmluvy oboznámili so stavom Predmetov zámeny, tento stav im je dobre známy a Predmety zámeny v tomto stave nadobúdajú.

Článok IV. Osobitné ubezpečenia Zmluvných strán

- (1) Účastníci sa zaväzujú pravdivo informovať o dôležitých otázkach prevodu Predmetov zámeny podľa Zmluvy, a to vrátane vyhlásení uvedených nižšie.
- (2) Účastníci vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a nie sú im známe žiadne okolnosti, ktoré by túto voľnosť obmedzovali.
- (3) Účastníci vyhlasujú, že Predmety zámeny nemajú sice rovnakú hodnotu, ale ani jeden z Účastníkov si nerobí nárok na vyplatenie vyrovnacieho podielu.



- (4) Účastníci vyhlasujú, že sú oprávnení s Predmetmi zámeny nakladať v plnom rozsahu. Účastníci vyhlasujú, že neexistujú žiadne rozhodnutia súdov, prípadne iných orgánov verejnej správy, ani žiadne zmluvy alebo dohody, v dôsledku ktorých by bolo alebo by mohlo byť vlastnícke právo Účastníkov k Predmetu zámeny akýmkoľvek spôsobom obmedzené alebo ohrozené, alebo by obmedzovali alebo mohli obmedzovať jeho právo nakladať s Predmetom zámeny podľa Zmluvy. Účastníci vyhlasujú, že nemajú vedomosť o tom, že by si tretia osoba (osoby) uplatňovala akékoľvek právo z akéhokoľvek titulu k Predmetu zámeny a v spojitosti s vlastníckym právom k Predmetom zámeny neprebíhajú žiadne súdne, exekučné či reštitučné konania.
- (5) V prípade, ak sa preukáže nepravdivosť niektorého z vyhlásení daného niektorým z Účastníkov Zmluvy alebo ak niektorí z Účastníkov Zmluvy poruší niektorú z povinností uvedených v Zmluve, alebo ak pre nedostatok súčinnosti niektorého z Účastníkov sa nezrealizuje táto Zmluva, druhý Účastník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy.
- (6) Odstúpenie od Zmluvy je platné a účinné dňom jeho doručenia druhému Účastníkovi Zmluvy. V prípade vrátenia zásielky obsahujúcej odstúpenie od Zmluvy ako nedoručenej, účinky doručenia na účely odstúpenia má aj preukázateľné podanie písomného odstúpenia na poštovú prepravu na adresu bydliska/sídla druhého Účastníka Zmluvy ku dňu tohto podania.
- (7) Prevod Predmetov zámeny bol schválený obecným zastupiteľstvom obce Budmerice Uznesením č. 4/15/11 zo dňa 30. 06. 2011 v súlade s ust. § 9 zákona NR SR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení. Tieto uznesenia obecného zastupiteľstva tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

Článok V.

Nadobudnutie vlastníctva k Predmetu kúpy

- (1) Účastníci sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na základe Zmluvy podajú spoločne Katastrálnemu úradu v Bratislave, Správe katastra Pezinok.
- (2) Náklady spojené s prevodom vlastníckeho práva k Predmetom zámeny znáša Účastník I.
- (3) Účastníci berú na vedomie, že podpísaním Zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do rozhodnutia Katastrálneho úradu v Bratislave, Správa katastra Pezinok o povolení alebo zamietnutí vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa Zmluvy.
- (4) Účastníci berú na vedomie, že vlastnícke právo k Predmetom zámeny nadobudnú Účastníci až vkladom do katastra nehnuteľností, vedeného Katastrálnym úradom v Bratislave Správou katastra Pezinok a právne účinky vkladu do katastra nehnuteľností vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Katastrálneho úradu v Bratislave, Správy katastra Pezinok, o jeho povolení.
- (5) Ak Katastrálny úrad v Bratislave, Správa katastra Pezinok, preruší konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa Zmluvy, sú Účastníci povinní poskytnúť si vzájomnú súčinnosť a odstrániť nedostatky Zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, prípadne jeho príloh. Účastník II. zároveň splnomocňuje Účastníka I., aby v prípade prerušenia katastrálneho konania podpísal v jeho mene dodatok tejto Zmluvy alebo



- (4) Účastníci vyhlasujú, že sú oprávnení s Predmetmi zámeny nakladať v plnom rozsahu. Účastníci vyhlasujú, že neexistujú žiadne rozhodnutia súdov, prípadne iných orgánov verejnej správy, ani žiadne zmluvy alebo dohody, v dôsledku ktorých by bolo alebo by mohlo byť vlastnícke právo Účastníkov k Predmetu zámeny akýmkoľvek spôsobom obmedzené alebo ohrozené, alebo by obmedzovali alebo mohli obmedzovať jeho právo nakladať s Predmetom zámeny podľa Zmluvy. Účastníci vyhlasujú, že nemajú vedomosť o tom, že by si tretia osoba (osoby) uplatňovala akékoľvek právo z akéhokoľvek titulu k Predmetu zámeny a v spojitosti s vlastníckym právom k Predmetom zámeny neprebíhajú žiadne súdne, exekučné či reštitučné konania.
- (5) V prípade, ak sa preukáže nepravdivosť niektorého z vyhlásení daného niektorým z Účastníkov Zmluvy alebo ak niektorí z Účastníkov Zmluvy poruší niektorú z povinností uvedených v Zmluve, alebo ak pre nedostatok súčinnosti niektorého z Účastníkov sa nezrealizuje táto Zmluva, druhý Účastník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy
- (6) Odstúpenie od Zmluvy je platné a účinné dňom jeho doručenia druhému Účastníkovi Zmluvy. V prípade vrátenia zásielky obsahujúcej odstúpenie od Zmluvy ako nedoručenej, účinky doručenia na účely odstúpenia má aj preukázateľné podanie písomného odstúpenia na poštovú prepravu na adresu bydliska/sídla druhého Účastníka Zmluvy ku dňu tohto podania.
- (7) Prevod Predmetov zámeny bol schválený obecným zastupiteľstvom obce Budmerice Uznesením č. 4/15/11 zo dňa 30. 06. 2011 v súlade s ust. § 9 zákona NR SR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení. Tieto uznesenia obecného zastupiteľstva tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

Článok V.

Nadobudnutie vlastníctva k Predmetu kúpy

- (1) Účastníci sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na základe Zmluvy podajú spoločne Katastrálnemu úradu v Bratislave, Správe katastra Pezinok.
- (2) Náklady spojené s prevodom vlastníckeho práva k Predmetom zámeny znáša Účastník I.
- (3) Účastníci berú na vedomie, že podpísaním Zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do rozhodnutia Katastrálneho úradu v Bratislave, Správa katastra Pezinok o povolení alebo zamietnutí vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa Zmluvy.
- (4) Účastníci berú na vedomie, že vlastnícke právo k Predmetom zámeny nadobudnú Účastníci až vkladom do katastra nehnuteľností, vedeného Katastrálnym úradom v Bratislave Správou katastra Pezinok a právne účinky vkladu do katastra nehnuteľností vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Katastrálneho úradu v Bratislave, Správy katastra Pezinok, o jeho povolení.
- (5) Ak Katastrálny úrad v Bratislave, Správa katastra Pezinok, preruší konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa Zmluvy, sú Účastníci povinní poskytnúť si vzájomnú súčinnosť a odstrániť nedostatky Zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, prípadne jeho príloh. Účastník II. zároveň splnomocňuje Účastníka I., aby v prípade prerušenia katastrálneho konania podpísal v jeho mene dodatok tejto Zmluvy alebo



doložku na Zmluve na odstránenie chýb v písaní alebo počítaní alebo iných zrejmych nesprávností v zmysle rozhodnutia Správy katastra Pezinok o prerušení katastrálneho konania.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- (1) Účastníci podpisom Zmluvy zároveň potvrdzujú, že sú oprávnení s Predmetmi zámeny disponovať bez obmedzenia, právny úkon je urobený v predpisanej forme, prejavy vôle sú hodnoverné, dostatočne zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
- (2) Zmena Zmluvy je možná len písomnou dohodou Účastníkov.
- (3) Vo veciach neupravených Zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- (4) Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní Zmluvy Účastníci túto otázku brali do úvahy.
- (5) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po jednom rovnopise obdrží každý z Účastníkov a dva rovnopisy sú určené pre Katastrálny úrad v Bratislave, Správa katastra Pezinok.
- (6) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisania Účastníkmi. Účinky prevodu vlastníckeho práva k Predmetom zámeny podľa Zmluvy nastávajú dňom právoplatnosti rozhodnutia Katastrálneho úradu v Bratislave, Správy katastra Pezinok o povolení vkladu vlastníckeho práva k Predmetu zámeny do katastra nehnuteľností v Slovenskej republike.

ÚČASTNÍCI VYHLASUJÚ, že si Zmluvu prečítali, jej obsah porozumeli a na znak toho, že obsah Zmluvy nebol dohodnutý v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

v Budmericiach, dňa 24.10.2011

za Účastníka I.:

Obec Budmerice
Jozef Savkuliak, starosta



za Účastníka II.:

Bolo vyvesené dňa 26.10.2011
a je účinné dňom 26.10.2011
v Budmericiach, dňa 26.10.2011